

# Weststadt aktuell

Ausgabe 248

April 2022



# Wohnen & Leben bei der Nibelungen

Mietwohnungen in Braunschweig  
Neubau „Am Alsterplatz“ und in den „Lichtwerk-Höfen“

Großzügige  
Familienwohnungen



**Nibelungen**  
Wohnbau GmbH

Sprechen Sie uns gern an

- Telefonisch unter **0800 0531 123** (kostenlos)
- Per E-Mail an [angebote@nibelungen-wohnbau.de](mailto:angebote@nibelungen-wohnbau.de)
- Persönlich (nach Terminabsprache)  
in unserem **Kundenzentrum**  
**Freystraße 10, 38106 Braunschweig**



## Ostern in der Weststadt

Moin Weststadt,

in wenigen Tagen feiern viele Menschen in aller Welt das Osterfest, natürlich auch in der Weststadt. Hier leben viele Menschen unterschiedlichen Glaubens friedlich zusammen – sie ist ihre Heimat. Gerade bei der angespannten Weltlage ist es wichtig, dass hier viele Menschen unterschiedlichen Glaubens, unterschiedlicher Nationalitäten oder auch unterschiedlicher Weltanschauungen auf Augenhöhe miteinander umgehen, sich respektieren und tolerieren und auch die Möglichkeit haben, gemeinsam an Veranstaltungen teilzunehmen. Hier leben katholische, evangelische und orthodoxe Christen, Menschen mit jüdischem Glauben, Sunniten, Schiiten, Aleviten und viele andere Glaubensrichtungen wie u.a. Buddhisten, Shintoisten und natürlich auch Atheisten.

Liebe Weststädter und Weststädterinnen,

mittlerweile blicken wir auf mehr als zwei Jahre Corona-Pandemie zurück, auch hinter den Menschen in der Weststadt liegen zwei aufreibende und herausfordernde Jahre. Viele Zusammenkünfte, vertraute Rituale und liebgewordene Veranstaltungen konnten nicht oder nicht wie gewohnt stattfinden, aber wir haben uns nicht unterkriegen lassen.

Viele Menschen haben sich ehrenamtlich und auch hauptamtlich engagiert. Sie haben reagiert und nach ihren Möglichkeiten ihr Bestes getan – so haben sie einige ihrer Angebote umgestellt, von analog auf digital, und vor allem haben sie eins getan: Sie haben Kontakt gehalten und waren für die Menschen da – egal welchen Glaubens sie waren oder aus welchem Kulturkreis sie entstammen. Wir können zurecht sagen: Ja, „Wir sind eine starke Gemeinschaft in der Weststadt“ und viele tragen dazu bei, sie sind ein Teil davon.

Ihrem Engagement gebührt Respekt und ich danke Ihnen, auch im Namen des Stadtbezirksrates Weststadt, für alles, was Sie in unserem Stadtteil leisten, im Großen wie im Kleinen – gerade jetzt in dieser schwierigen Zeit.

Halten wir zusammen – es ist unsere Weststadt ...

Natürlich ist die Pandemie noch nicht überwunden, aber gerade in der Osterzeit, der ja immer so ein klein wenig eine Aufbruchstimmung innewohnt, möchte ich Ihnen/Euch und allen Weststädtern und Weststädterinnen eine schöne Osterzeit wünschen, in der Hoffnung, dass wir uns bald wieder auf den vielen Weststadt-Veranstaltungen sehen werden

Ich sende Ihnen allen meine herzlichen Grüße und bis zum nächsten Mal.

Ich bin wieder einmal auf Ihre/Eure Reaktionen gespannt

Tschüss

Ihr/Euer

Jörg Hitzmann

Bezirksbürgermeister

Weststadt-Buergermeister@mail.de

## Impressum

Herausgeber: Stadtteilentwicklung Weststadt e.V.  
c/o Baugenossenschaft ›Wiederaufbau‹ eG  
Güldenstraße 25, 38100 Braunschweig

in Kooperation mit: Arbeitsgemeinschaft Weststadt

V.i.S.d.P.: Dshay Herweg  
Baugenossenschaft ›Wiederaufbau‹ eG  
Güldenstraße 25, 38100 Braunschweig

Redaktion: K. Bail, E. Heide, V. Köhler, M. Lehmann,  
E. Mander-Bolm, H. Miklas, R. Miklas

Layout, Marketing und Verteilung/verantwortlich für die  
Anzeigen: hm medien  
Richard Miklas  
Hagenmarkt 12, 38100 BS  
0531 16442, info@hm-medien.de  
www.hm-medien.de

Druck: oeding print GmbH  
Erzberg 45, 38126 BS  
www.oeding-print.de

Auflage: 12.000

Verteilgebiet: Braunschweig Weststadt

Erscheinen: zum Anfang jedes Monats



*Allen Leserinnen und Lesern  
wünschen wir ein  
sonniges Osterfest*



*Das Team der Weststadt aktuell*

## Redaktionsschluss

Mai	14.04.	August	14.07.
Juni	19.05.	September	18.08.
Juli	16.06.	Oktober	15.09.



**Lagune**  
Pflegedienst  
Bei uns stehen Sie im Mittelpunkt!

**Lagune Ambulante Pflege GmbH**  
Elbestraße 21, 38120 Braunschweig

Tel.: 0531 - 87 89 62 87  
Fax: 0531 - 87 89 62 84  
info-bs@pflegedienst-lagune.de

**Unsere Leistungen:**

- Grundpflege
- Palliativversorgung
- Haushaltshilfe
- Verhinderungspflege
- Behandlungspflege
- Entlastungsangebote

www.pflegedienst-lagune.de

Sie brauchen eine **HAUSHALTSHILFE?**

**JA!** Sie haben einen Pflegegrad und benötigen dringend eine Haushaltshilfe? Unsere freundlichen und verlässlichen Mitarbeiter unterstützen Sie gerne im Alltag. Ihre Pflegekasse übernimmt monatliche Kosten von 125,- € und wir rechnen direkt mit ihr ab.

**Einfach anrufen und sich unverbindlich informieren und beraten lassen!**

Hauswirtschaft **KLIMA**  
*Kompetenz mit* 

Telefon 0531 68033441

EKZ Elbestraße 21 | 38120 Braunschweig | www.hauswirtschaft-klima.de

**CAR DOCTORS**  
KFZ - MEISTERWERKSTATT 

Wartung und Instandsetzung aller Fabrikate  
Inspektion nach Herstellervorgabe  
Klimaservice/Klimaanlagen Reparatur  
Karosserie- und Lackierarbeiten  
Automatik-Getriebeölpfaltung  
Reifenservice Kfz bis 24 Zoll Motorräder bis 23 Zoll  
Fahrwerksvermessung/Achsvermessung

Car Doctors  
Marienberger Str. 6c  
38122 Braunschweig

**LIQUI MOLY**

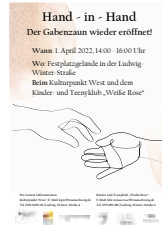
Fon: 0531-61 74 538  
Mail: info@cardoctors.de  
Web: www.cardoctors.de

## Veranstaltungen + Termine



Freitag, 1. April, 14:00 - 16:00 Uhr  
Festplatzgelände am Kulturpunkt West

### „Gabenzaun – Hand in Hand für die Weststadt“



Auch in diesem Jahr werden hier wieder Spenden gesammelt. Vorzugsweise für Wohnungslose und Bedürftige, die es in dieser Zeit der Corona-Krise besonders schwer haben. Hygieneartikel, Kleidung, Tierfutter und Lebensmittel können in Tüten verpackt am Zaun des Kinder- und Teeny Klubs Weiße Rose neben dem orangefarbenen Bauwagen aufgehängt werden und Bedürftige können sich diese Tüten dann nach Bedarf einfach mitnehmen.

Nachdem sich der Gabenzaun 2020 und 2021 größter Beliebtheit erfreut hat und es während der Zeit des „Winterschlafs“ zahlreiche Nachfragen gab, freuen sich alle Beteiligten des Campus Donauviertel sehr auf die Wiederbelebung.

So startet der Gabenzaun in diesem Jahr mit einer kleinen Veranstaltung und Mitmach-Stationen für Kinder und für Erwachsene! In diesem Jahr liegt der Schwerpunkt auf dem Thema „Hygieneartikel“. Hier sehen die Organisatoren immer noch einen hohen Bedarf und würden sich über Spenden in dieser Richtung freuen. Durch die Unterstützung von Foodsharing gab es im letzten Jahr Lebensmittel in Hülle und Fülle.

*Wir danken der Nachbarschaftswerkstatt für die großartige Unterstützung!*

*Ein Projekt im Rahmen des Investitionspakts Soziale Integration im Quartier „Campus Donauviertel“ und des Quartiersmanagements „Soziale Stadt – Donauviertel“ in Kooperation mit dem Kulturpunkt West und dem KTK Weiße Rose.*

*Eintritt frei*

*Informationen unter Tel. 0531 845000*

Ab dem 1. April wird der Gabenzaun immer freitags 14 bis 17 Uhr speziell für Flüchtlinge aus der Ukraine ausgestattet. Wer besonders für Flüchtlinge etwas geben möchte, kann an diesem Tag seine Spenden bringen. Und Menschen aus der Ukraine sind herzlich willkommen, sich auch an diesem Tag Dinge auszusuchen und einfach mitzunehmen – Kleidung, Nahrungsmittel, Hygieneartikel, Geschirr und noch viel mehr.

**С 1 апреля каждую ПЯТНИЦУ с 14:00 до 17:00 забор подарков будет оборудован специально для беженцев из Украины. В этот день свои пожертвования может принести любой, кто хотел бы что-то пожертвовать специально для беженцев. А жителей Украины мы сердечно приглашаем прийти к нам в этот день, выбрать и просто взять с собой вещи, которые вам необходимы - одежду, продукты питания, предметы гигиены, посуду и многое другое.**



Montag, 4. bis Mittwoch, 6. April, jeweils 9:00 - 15:00 Uhr  
KPW, W108/109

### Ferienworkshop: Mein Reisekoffer und ich

#### Ein Kreativworkshop für Kinder im Grundschulalter von 8-10 Jahren

Was ist eigentlich eine Kultur? Auf der Welt gibt es so viele verschiedene Länder und Sprachen – sie ist bunt, vielfältig und wartet nur darauf von dir erkundet zu werden! Gemeinsam wollen wir dich dabei unterstützen in drei Tagen einen eigenen Reisekoffer zu basteln und etwas über die verschiedenen Kulturen zu lernen. Dazu nehmen wir uns auch Bücher zur Hilfe. Was du für einen Reisekoffer bastelst ist ganz dir überlassen! Vielleicht gehst du mit deinem Koffer auch auf die Reise in ein Fantasieland? Materialien haben wir jedenfalls eine Menge zur Verfügung – egal ob Stifte, Pappkarton, Glitzer – alles ist da für deine eigene, individuelle Gestaltung. Am Mittwoch, den 06.04.2022, ist um 15:00 Uhr eine kleine Ausstellung geplant, bei der du deinen Koffer präsentieren kannst. Dazu sind auch alle Eltern herzlich eingeladen (je nach aktueller Corona-Lage)! Künstlerisch unterstützt wird der Ferienworkshop

## Veranstaltungen + Termine

dabei durch Tonia Wiatrowski sowie gefördert durch das Programm „Startklar in die Zukunft“ vom LKJ Niedersachsen.

Bitte bringt euch einen Mittagssnack mit!

Die Teilnahme ist kostenlos.

Anmeldeschluss ist der 30.03.2022

Eine Anmeldung ist dringend erforderlich:

Tel. 0531 87 60 45 31 oder [kpw2@braunschweig.de](mailto:kpw2@braunschweig.de)



Freitag, 8. April, 19:00 Uhr  
Kinder- und Jugendzentrum Rotation, Emsstr. 50

### Jahreshauptversammlung des SC Victoria e. V.



Sonntag, 10. April, 11:00 Uhr  
Kulturpunkt West, Foyer oder Saal oder Garten

### Musikmatinee: Elisar

Elisar, das sind Sarah Kielau (Gesang), Lisa Kielau (Gesang) und Elia Görs (Gitarre, Gesang, Percussion).



Die Zwillinge harmonieren nicht nur hinter und auf der Bühne miteinander, auch ihre Stimmen ergänzen sich perfekt. Auf Sarahs kräftig soulige trifft die gefühlvoll hohe Stimme von Lisa, was durch die bewusst gesetzte Gitarre von Elia vollendet wird.

Die Musik des Sets setzt sich aus kreativen Interpretationen von Klassikern und Songs aktueller internationaler und nationaler Größen des Soul, Jazz, R&B und Pop zusammen und wird durch Eigenkompositionen weiter individualisiert.

Zu jeder Zeit kann der Zuhörer also sowohl etwas wieder-, als auch neu entdecken. Die Musik des Trios lädt ein, sich ganz den Klängen und Emotionen hinzugeben, einfach zu genießen und den Alltag für einen Moment zu vergessen.

Weitere Infos zur Band unter: <http://www.elisar.eu/>

Eintritt frei

Eine Anmeldung ist dringend erforderlich: Tel. 0531 862564



Dienstag, 12. April, 12:00 bis 18:00 Uhr  
Kinder- und Jugendzentrum Rotation, Emsstraße 50

### Held:innen-Akademie

Besonderes Ferienangebot für Jugendliche bis 18 Jahren

Jede:r hat Talente, Fähigkeiten und Vorlieben. Lerne deine eigenen Kompetenzen kennen und bringe sie ein, in ein Theaterstück, das du mit Gleichgesinnten und Freund\*innen selbst gestaltest. Dies kann vor oder hinter den Kulissen sein, kein Beitrag ist falsch. Und es soll auf jeden Fall ganz viel Spaß machen. Sei dein Held an diesem Tag!

Die Held:innen-Akademie ist kostenfrei. Wir werden zusammen kochen und essen. Melde dich an: [mail@kjz-rotation.de](mailto:mail@kjz-rotation.de) o. 860888. Diese Aktion wird gefördert vom Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend im Rahmen des Aktionsprogramms „Aufleben“ von transfer e. V. und [www.gutdrauf.net](http://www.gutdrauf.net).



Mittwoch, 13. April, 17:30 - ca. 20:00 Uhr  
Treffen am Alsterplatz/Bücherschrank

### Der Westen fährt ab

Feierabendradeln auch für Gelegenheitsradler. Die Route wird traditionsgemäß erst beim Treffen bekanntgegeben. .

Bei Interesse anschließendes gemütliches Beisammensein in einer Gaststätte nach Wahl.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Es entstehen keine Kosten. Pausen werden eingehalten. Länge: Ca. 20 - 25 km

Info: [wolf.web@gmx.de](mailto:wolf.web@gmx.de)

[Eckhard.Becker-bs@t-online.de](mailto:Eckhard.Becker-bs@t-online.de)

[edmund.heide@gmx.de](mailto:edmund.heide@gmx.de)

Den Lebensabend unbesorgt genießen!



## Haus Am Lehmanager

UNSERE LEISTUNGEN:

DAUERPFLEGE

KURZZEITPFLEGE

Am Lehmanager 4

38120 Braunschweig

Tel 0531 28 60 60

Fax 0531 28 60 670

[info@haus-am-lehmanager.de](mailto:info@haus-am-lehmanager.de)

4-RAD

2-RAD



# KIRSCH & SOHN

**Inspektion – Reifen – Auspuff  
Steuergerätediagnose  
Fahrwerk – Achsvermessung  
Klima – Bremse – Autoglas u.v.m.**

**Unser Versprechen:  
Fachgerechte faire preiswerte Arbeiten**

**KFZ-Meisterbetrieb**  
Schimmel Gewerbepark  
Friedrich-Seele-Str. 20  
38122 Braunschweig  
Fon 0531.48283239  
[kirsch-allinclusiveservice.de](http://kirsch-allinclusiveservice.de)



Wir planen für Sie wunderbare Veranstaltungen im April. Zum aktuellen Stand (März) wissen wir noch nicht, ob sie erlaubt werden. Bitte informieren Sie sich kurzfristig, ob sie stattfinden.

Sie können im Internet gucken (Braunschweig/Kultur/Veranstaltungen), in der Tagespresse oder Sie rufen uns einfach an. Tel. 0531 862564

# Veranstaltungen + Termine



Donnerstag, 14. April, 15:00 - 19:00 Uhr  
Kulturpunkt West, Ludwig-Winter-Str. 4

## Blutspendetermin des DRK

Nach der Blutspende lädt Sie der Ortsverein Broitzem-Timmerlah-Weststadt eventuell nicht zum Buffet ein, sondern es gibt wegen Covid-19 gibt stattdessen einen Gutschein für jeden Blutspender. Klärt sich kurzfristig!

Bei diesem Blutspendetermin haben Sie die Möglichkeit, einen kostenlosen Test auf Antikörper gegen das SARS-CoV-2-Virus durchführen zu lassen.

Das Testergebnis wird Ihnen ausschließlich über unseren digitalen Spenderservice übermittelt.



Dienstag, 19. April  
Treffen 7:45 Uhr an der Rotation, Emsstraße 50

## Tagesfahrt nach Berlin

Fahrt nach Berlin für Jugendliche ab 12 Jahren an. Wir verbringen einen Tag in der Hauptstadt und orientieren uns beim Programm an den Wünschen und Interessen der Teilnehmenden.

Geplant ist ein Besuch des Urban Nation Museums mit einer Ausstellung mit Bildern der „Graffiti“-Fotografin Martha Cooper.

Die Rückkehr wird gegen 22:00 Uhr sein.

Der Teilnahmebeitrag ist € 15,-.

Anmeldung unter [mail@kjz-rotation.de](mailto:mail@kjz-rotation.de) oder 860888.



Freitag, 22. April, 18:00 - 21:00 Uhr (Eröffnung)  
Sa. 23. 11:00 - 19:00 Uhr, So. 24. 11:00 - 18:00 Uhr  
KPW

## Frühjahrs-Kunstmarkt des Freundeskreises Bildender Künstler in Braunschweig e.V.

Der Freundeskreis Bildender Künstler in Braunschweig e.V. (FBK) lädt zu seinem bekannten Kunstmarkt ein. Die Corona-Pandemie hatte für den Ausfall in den Jahren 2020 und 2021 gesorgt. Nun geht der Freundeskreis neue Wege mit einem Frühjahrs-Kunstmarkt an neuem Ort und zu neuer Jahreszeit. Ca. 40 zeitgenössische Künstlerinnen und Künstler, unter anderem aus den Reihen des Bundes Bildender Künstler Braunschweig e.V. (BBK), sind dabei mit einem abwechslungsreichen Querschnitt ihres künstlerischen Schaffens – zu bezahlbaren Preisen.

Der Kulturpunkt West stellt für das Wochenende seine Räume zur Verfügung. Es lohnt sich, den Kunstmarkt des FBK auch an neuem Ort zu besuchen.



Nach vorgegebenen Abmessungs- und Preiskriterien kann jede Künstlerin/jeder Künstler eine gewisse Anzahl ihrer/seiner Objekte ausstellen. Dabei wird ein großer Teil der Werke in Galeriehängung präsentiert. Jedes Bild kann von der Wand weg gekauft und

gleich mitgenommen werden. Aufgrund der geringen Kosten verbleiben mehr als 90 % der Erlöse direkt bei den Künstlern; dringend notwendige Unterstützung nach über zwei Jahren Corona-Pandemie.

Für eventuelle Rückfragen: Wolfgang Mewes (1. Vorsitzender) [wolfgang\\_mewes@t-online.de](mailto:wolfgang_mewes@t-online.de) oder Tel. 0531 13209



Sonntag, 1. Mai, 16:30 Uhr  
KPW, Foyer oder Saal

John W. Dorsch liest in der Reihe

## ES MUSS NICHT IMMER GOETHE SEIN

aus seinem 12. Gedichtband „NACH DENK LICHES“

Und Gudrun Peter sorgt für musikalische Unterhaltung.



Es geht um Gedanken, die uns kommen, wenn wir über das Leben nachdenken und versuchen, Dinge, die das Leben uns serviert hat, zu verstehen.

John W. Dorsch ist 86 Jahre alt, lebt in Wolfenbüttel, hat bislang 35 Bücher geschrieben und ist Mitglied der AG Literatur der Braunschweiger Landschaft und der Wortmaler.

Eintritt frei.

Anmeldung ist dringend erforderlich unter Tel. 0531 862564 (Verschiebungstermin vom 20. März)



Dienstag, 3. Mai, 15:30 Uhr  
KPW, Großer Saal

## Kinderkino:

### Pettersson & Findus: Kleiner Quälgeist - große Freundschaft

Deutschland 2014 | Regie: Ali Samadi Ahadi | 90 Min. | ab 5 Jahren, FSK: ab 0



Eigentlich hat der alte Pettersson in seinem kleinen, roten Holzhaus alles, was er zum Leben braucht. Doch manchmal fühlt er sich sehr einsam. Eines Tages bekommt Pettersson von seiner Nachbarin einen kleinen Kater namens Findus geschenkt. Er zieht ihn groß und es entsteht eine scheinbar unzertrennliche Freundschaft. Als Pettersson einen Hahn von seinem Nachbarn aufnimmt, um ihn davor zu bewahren, im Kochtopf zu landen, kriegt dieser einer Menge Aufmerksamkeit von Pettersson. Findus kann damit nur schwer umgehen. Er wird immer trauriger und befürchtet, seinen einzigen und besten Freund zu verlieren.

Eintritt: 1 €

Kartenreservierung unter Tel. 862564

## Isar-Blumen Andrea Kreipe

EKZ Isarstraße

Ich wünsche Ihnen ein  
schönes buntes Osterfest



Für Sie geöffnet:  
Karfreitag: 10:00-12:00 Uhr  
Samstag: 7:00-13:00 Uhr  
Ostern geschlossen

Mo - Fr 07:00 - 18:00 Uhr  
Sa 07:00 - 13:00 Uhr

Telefon (05 31) 84 21 59

TAXI 55555

TAXI 5991

TAXI 55555

TAXI 5991

## Veranstaltungen + Termine



Ev.-luth. Kirchengemeinde Weststadt

Ev.-luth. Kirchengemeinde Weststadt | Muldeweg 5 | 38120 BS  
www.emmaus-braunschweig.de | weststadt.bs.buero@lk-bs.de  
Büro geöffnet: di do fr 9-12 Uhr: mi 17-19 Uhr | Tel. 0531 841880

### Gottesdienste

#### Hauptgottesdienste sonntags 10 Uhr Emmauskirche

03.04., 10.04., 17.04., 24.04.

#### Gottesdienste in Senioreneinrichtungen donnerstags

07.04. Seniorenresidenz Brockenblick (Eiderstraße 4), 10 Uhr

14.04. Seniorenheim St. Thomaehof (Muldeweg 20) 10 Uhr

#### 5-Minuten-Andacht donnerstags 11 Uhr Emmauskirche

07.04., 14.04., 21.04., 28.04.

#### Taufgottesdienst 16 Uhr Emmauskirche

Sa., 23.04.

### Unsere Ostergottesdienste

#### Mo. 11., Di. 12., Mi. 13.04.

19:00 Uhr Passionsandachten

#### Gründonnerstag, 14.04.

18:00 Uhr Passionsgottesdienst mit Abendmahl

#### Karfreitag, 15.04.

10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

#### Ostersonntag, 17.04.

6:00 Uhr Gottesdienst

10:00 Uhr Gottesdienst mit Taufe

#### Ostermontag, 18.04.

10:00 Uhr Gottesdienst



Katholische Kirchengemeinde Braunschweig

Katholische Kirchengemeinde Braunschweig | Donaustraße 12 | 38120 BS  
Tel. (0531) 68039-40 | Fax (0531) 68039-51  
pfarrbuero@sanktcyriakus.de | www.sanktcyriakus.de

### Gottesdienste:

#### Heilige Messe \* sonntags 9:30 Uhr

03.04., 10.04. (Palmsonntag), 17.04 (Ostersonntag), 24.04.

#### Heilige Messe mittwochs 15:00 Uhr (ohne Anmeldung)

06.04., 13.04., 20.04., 27.04.

### Unsere Ostergottesdienste

#### Freitag, 01.04.

19:00 Uhr Bußgottesdienst anschl. Beicht-  
gelegenheit (ohne Anmeldung)

#### Freitag, 08.04.

18:00 Uhr Kreuzweg durch die Weststadt  
(ohne Anmeldung)

#### Donnerstag, 14.04.(Gründonnerstag)

19:00 Uhr Hl. Messe\* (dt./poln.)

#### Freitag, 15.04. (Karfreitag)

15:00 Uhr Karfreitagliturgie\* (dt.)

#### Ostersonntag, 17.04.

06:00 Uhr Auferstehungsgottesdienst

#### Ostermontag, 18.04.

09:30 Uhr Hl. Messe\*

\* telefonische Anmeldung notwendig: Tel. 68039 -40

## Betreuung & mehr OASE

### Unsere Leistungen

Unterstützung bei der Alltagsgestaltung

Begleitung zum Einkauf und zu Ärzten/  
Behörden

Beratung bei allgemeinen Fragen  
(Pflegegrad, Verhinderungspflege...)

Besuch von Veranstaltungen, Museen,  
Theater..

Ausflüge (z.B. Zoobesuch)

Entlastung von pflegenden Angehörigen

Körperliche Aktivierung, z.B. Spaziergänge

Gespräche über aktuelle Themen und  
Vergangenes

Erinnerungspflege/ Biographiearbeit

Gesellschaft leisten und Zeit schenken

**Die Kostenübernahme ist bei  
bestehendem Pflegegrad durch die  
Pflegekasse möglich.  
(Entlastungsleistungen /  
Verhinderungspflege)**

*Ihre Ansprechpartnerin:*

*Angelina Gelser*

*Mobil: 0176/24700693*

*Email: Angelina-E@web.de*

### Osterjubiläum

Jetzt ist der Himmel aufgetan,  
jetzt hat er wahres Licht!  
Jetzt schauet Gott uns wieder an  
mit gnädigem Gesicht.  
Jetzt scheint die Sonne  
der ewigen Wonne!  
Jetzt lachen die Felder,  
jetzt jauchzen die Wälder,  
jetzt ist man voller Fröhlichkeit.

Jetzt ist die Welt voll Herrlichkeit  
und voller Ruhm und Preis.  
Jetzt ist die wahre, goldne Zeit  
wie einst im Paradies.  
Drum lasset uns singen  
mit Jauchzen und Klingen,  
frohlocken und freuen;  
Gott in der Höh sei Lob und Ehr.

Osterlied  
von Angelus Silesius  
(= Schlesischer Engel/Bote), eigentlich  
Johannes Scheffler, 1624 - 1677 in Breslau,  
Barocklyriker, Arzt, Theologe

# Regelmäßige Termine

## montags



Schützenverein Belfort v. 1896 e.V.  
Trainingszeiten: Mo + Mi von 17:00- 19:30 Uhr  
Interessenten sind willkommen



KKSv Timmerlah – Schnuppertraining Bogenschießen  
18:00-20:00 Uhr, Schützenhaus, Tiefe Wiese 6  
Info: 0178 9335906

## dienstags



ALTERaktiv, jeden 3. Dienstag im Monat  
10:30- 11:30 Uhr im Kulturpunkt West



Sprechstunde Nachbarschaftshilfe Weststadt  
9:00- 12:00 Uhr,  
AWO-Begegnungsstätte oder telefonisch 0531 847272



Seniorenkreis in der AWO-Begegnungsstätte  
Lichtenberger Str. 24, 14:00- 17:00 Uhr  
Infos unter 339368 oder über das Büro der Nachbarschaftshilfe 847272

## mittwochs



Weststadt Aktivkasse  
Info + Beratung: 10:00- 19:00 Uhr (nur nach Vereinbarung)  
Haus der Talente, Elbestraße 45  
0531 9667963 oder [briefkasten@weststadtaktivkasse.de](mailto:briefkasten@weststadtaktivkasse.de)



„Digitale Sprechstunde“ bei Fragen zu Smartphone und Tablet. Alle 14 Tage in der AWO-Begegnungsstätte Lichtenberger Str. 24., 14:00- 16:00 Uhr (wg. Ostern nur am 24.4.), Bitte anmelden bei der Nachbarschaftshilfe Weststadt unter 847272



Schadstoffmobil, Rheinring zw. Nahe- und Elbestraße  
Mittwoch, 6. April, 14:30- 15:30 Uhr  
Mittwoch, 27. April, 15:30- 16:30 Uhr



Schützenverein Belfort v. 1896 e.V.  
Trainingszeiten: Mo + Mi von 17:00- 19:30 Uhr  
Interessenten sind willkommen



KKSv Timmerlah – Schnuppertraining Bogenschießen  
18:00-20:00 Uhr, Schützenhaus, Tiefe Wiese 6  
Info: 0178 9335906

## donnerstags



Sprechstunde Nachbarschaftshilfe Weststadt  
9:00- 12:00 Uhr, AWO-Begegnungsstätte



Infostand des Bürgervereins im EKZ Elbestraße  
10:00- 11:00 Uhr – wenn Corona es zulässt



Bürgermeistersprechstunde  
am Infostand des Bürgervereins, 10:00- 11:00 Uhr  
(wenn dieser wegen Corona stattfinden kann)



„Kreativ und Fit“ Handarbeit, Klönen und mehr  
AWO-Begegnungsstätte, Lichtenberger Str.  
10:00- 12:00 Uhr



Bücherei in der Emmauskirche 10:30-12:00 Uhr (außer während der 5-Minuten-Andacht um 11:00 Uhr), kostenlose Ausleihe für jeden, Muldeweg 5



Bürgermeistersprechstunde  
im Nachbarschaftszentrum/Haus der Talente, Elbestr. 45  
jeder 1. Do im Monat, 14:00 - 15:00 Uhr nach Absprache unter 0171 5359191



Schadstoffmobil, Am Lehmanager, Ecke Neckarstraße  
Donnerstag, 7. April, 14:30- 15:30 Uhr  
Donnerstag 28. April, 15:30- 15:30 Uhr



Weststadt Aktivkasse  
Zurzeit als Videostammtisch 16:00- 17:00 Uhr  
der bestehenden Initiativen. Bei Fragen: 0531 9667963



KKSv Timmerlah, Training für Luft- und Kleinkalibergewehr  
18:00-21:00 Uhr, Schützenhaus, Tiefe Wiese 6  
Info auf [www.kksvtimmerlah.de](http://www.kksvtimmerlah.de)

## freitags



„Digitale Sprechstunde“ bei Fragen zu Smartphone und Tablet. Alle 14 Tage im Kulturpunkt West, Ludwig-Winter-Str. 4, 10:00- 12:00 Uhr (8. und 23. April.)  
nur mit Anmeldung unter 0531 87604531

# firstwash

Braunschweigs Waschsalon No. 1

Geöffnet an 365 Tagen im Jahr.  
Immer von 06:00 bis 23:00 Uhr.

Bültenweg 80 / Ecke Göttingstraße ▪ BS

[www.firstwash.de](http://www.firstwash.de)

# Stuhlsitz-Flohmarkt am 1. und 2.4.22, von 11 bis 18 Uhr

Polstern und Stuhlsitzservice  
Sonnenschutz / Plissees / Verdunkelung  
Insektenschutz  
Renovierung / Bodenbeläge  
Wohnmobil-Ausstattung  
Reinigung von Polstermöbeln + Teppichen  
Inkontinenzschutz für Sitzmöbel  
Anti-Rutsch im Bad

„Meisterluft“ seit 1996  
RAUM AUSSTATTUNG  
**Walkemeyer**

ab 5 € / Stuhlsitz



[www.raumausstattung-bs.org](http://www.raumausstattung-bs.org)

0531 - 257 30 30 9

Timmerlahstr. 19 38120 Braunschweig



# Trauer um den ehemaligen Bezirksbürgermeister Walter Benke

Er hat sich um die Weststadt verdient gemacht.

Das überraschende Ableben des langjährigen einstigen Bürgermeisters verbanden die, die ihn noch kannten, mit Trauer. Obwohl die Bewohner\*innen des Stadtteils ihn in den letzten Jahren seltener bei Veranstaltungen gesehen hatten, kam die Nachricht vom Tod Walter Benkes (82) am 23. Januar 2022 doch unvorbereitet.

Im April 2021 hatte er seine Wohnung aufgegeben und ist ins „Betreute Wohnen“ gezogen (Ilmenastraße/Thomaestift). Verstorben ist er an einer tückischen Krankheit.

Walter Benke (SPD) engagierte sich auf vielfältige Weise für die Gemeinschaft. Solidarität war sein Leitgedanke, galt es doch, im größten Neubaugebiet der Harz-Heide-Region gemeinsame Bürgerziele zusammen zu verwirklichen. Neben seiner zeitraubenden Arbeit als VW-Betriebsrat in Braunschweig setzte er sich auf verschiedenen Ebenen im Stadtbezirk ein. So übernahm er beim Weststadtsportverein SC Victoria im Vorstand als auch in der Fußball-Abteilung (Jugendmannschaft) Aufgaben. Walter Benke galt bei den Weststädtern als volksnaher und geselliger Bürgermeister. Er förderte u.a. die Arbeiterwohlfahrt (AWO), den Schützenverein Belfort – Ausrichter der jährlichen Weststadtfeste – sowie (s)einen Kleingartenverein Lehmanager e.V.. Mit seinen sozialdemokratischen Parteifreunden aus dem Weststadt-Ortsverein war er schon in den 1970er Jahren aktiv und nutzte Vorschläge und Anregungen, um sich beim Rat und der Verwaltung Gehör zu verschaffen. Seit Bestehen

des Bezirksrats 1981 war er hier verstärkt tätig, um „Politik vor Ort“ zu machen. Bereits 1984 übernahm er die Aufgaben des Bezirksbürgermeisters und führte sie bis zum Herbst 2001 ehrenamtlich durch.

Eine Herausforderung war ebenfalls, dass das „Grüne Dreieck“ an der Traun-, Elbe- und Lichtenberger Straße (Gartenvereine Westecke/Westend) nicht für eine Hochhausbebauung aufgegeben wurde. Ebenso im Blickpunkt stand die Weiterentwicklung des Westparks als Naherholungsgebiet (Biotope, Deponieberg, Freizeitflächen, Radwege). Eine wiederholt angemahte Verbesserung der Raumsituation war, die seit 1963 bestehenden provisorischen Pavillons an der Schulanlage Rothenburg, Altmühlstraße, zu ersetzen.

Sein langjähriges Engagement (17 ½ Jahre) für die Weststadtbewohner ist heute noch wahrnehmbar. Wir sind ihm hierfür zu Dank verpflichtet, denn auch durch ihn ist unser Wohnumfeld im Stadtbezirk (ca. 23.500 Einw.) allmählich l(i)ebenswerter geworden. Den Menschen, die ihn noch aus seiner Zeit bei seinen vielfältigen Aktivitäten erlebt hatten, wird er in Erinnerung bleiben.

*Edmund Heide, Heimatpfleger*



## Die Freiwilligenagentur Jugend-Soziales-Sport e.V. ...

... hilft auch in der Weststadt! Seit März 2020 wird eine Corona-Hilfsbörse angeboten. Menschen, die Unterstützung brauchen, bekommen unbürokratisch eine Helferin oder einen Helfer vermittelt. Mögliche Hilfestellung sind beispielsweise die Übernahme von notwendigen Besorgungen wie Einkäufe oder Botengänge für z.B. Menschen mit Beeinträchtigung oder ältere Menschen. Das Angebot richtet sich an alle, die niemanden haben, der sie unterstützt und die derzeit nicht raus dürfen (Quarantäne!) oder können. Ein weiterer besonderer Schwerpunkt ist derzeit natürlich die Hilfe für geflüchtete Menschen aus der Ukraine. Aber auch bei Alltags-Hilfestellungen („Digitalisierungshelfer“ ...), Realisierung von gemeinnützigen Projekten aller Art und vielem anderen mehr kann die Freiwilligenagentur unterstützen.

Die Hilfsaktionen werden ausschließlich ehrenamtlich ausgeführt und sind für die Hilfesuchenden kostenfrei. Die Freiwilligenagentur weist darauf hin, dass alle Risiken (z.B. Ansteckungsgefahr) bei den Ehrenamtlichen und Nutzer\*innen des Angebots liegen. Es werden mit allen Beteiligten Sicherheitsmaßnahmen abgesprochen. Nur bei bestimmten Projekten der Agentur gibt es Versicherungsschutz für die Helfer, diese Fragen bitte unbedingt im Vorfeld klären!

Die Helfer haben sich in der Regel persönlich bei der Agentur vorgestellt und sind dort registriert. Sofern es die Hilfeleistung sinnvoll erscheinen lässt, haben sie auch ein makelloses Führungszeugnis vorgelegt. Das ist sicher schon mal eine gute Basis für ein Vertrauensverhältnis zwischen Helfenden und Hilfesuchenden.

Ich selbst war auch schon als „Einkaufshelfer“ und „Hundegassiführer“ (beispielsweise mit Eddi, siehe Photo!) hier in der Weststadt und Umgebung unterwegs. Das ist eine interessante Beschäftigung. Man lernt neue Menschen kennen, findet in

den Regalen der Lebensmittelgeschäfte Produkte, die einem bisher völlig entgangen waren und erlebt richtig berührende Geschichten, die ich hier natürlich nicht „breitreten“ werde.

Und bin nicht nur Helfer, sondern suche gerade auch Hilfe bei der Freiwilligenagentur für eine Schüler-Stadtputz-Aktion „außer der Reihe“.



*Eddi geht schon mal runter ...*

Die Freiwilligenagentur bittet darum, dass sich sowohl Helferinnen und Helfer als auch Personen melden, die Unterstützung brauchen.

Egal worum es geht: scheuen Sie sich nicht! Die Agentur wird sich bemühen, Helfende und Hilfesuchende zusammen zu bringen. Details werden individuell abgesprochen.

Sie erreichen die Freiwilligenagentur (Montag bis Freitag von 9:00 bis 16:00 Uhr) unter 0531 4811020 oder per E-Mail unter [info.bs@freiwillig-engagiert.de](mailto:info.bs@freiwillig-engagiert.de). Mehr Informationen finden Sie auf [www.freiwillig-engagiert.de](http://www.freiwillig-engagiert.de)

*Rainer Bielefeld*



## Neuer Standort für das Schadstoffmobil

Der Stadtbezirksrat hat nun einen entsprechenden Beschluss zur Verlegung der

Schadstoffmobilabgabestelle „Weststadt 2 – Muldeweg“ zum neuen Sammelpunkt

„Rheinring (zwischen Nahestraße und Elbestraße)“

gefasst. Dort wird sich das Schadstoffmobil ab dem nächsten Abgabetermin platzieren.

Am alten Standort Muldeweg wird ein gut sichtbares Hinweisschild angebracht, das auf die Verlegung der Station hinweist.



An dieser Stelle noch ein wichtiger Hinweis:

Das Abstellen von Schadstoffen und Abfällen ist verboten! Schadstoffe dürfen nur direkt an das Personal des Schadstoffmobils übergeben werden! Andere Abfälle sind in die dafür vorgesehenen Behälter zu entsorgen.

<https://alba-bs.de/service/abfallentsorgung/schadstoff.html>

Man kann ein ganzes Volk eine Zeit lang belügen, Teile eines Volkes dauernd betrügen, aber nicht das ganze Volk dauernd belügen und betrügen.

Abraham Lincoln, 1809 - 1865, US-Präsident



**Wir wollen helfen!**

Vom Erlös jeder Brille spenden wir **10,- €**  
an **RTL - WIR HELFEN KINDERN.**

**Bitte helfen Sie mit!**

— since 1953 —

**SPORMANN**

Hauptstraße 27A  
in BS - Wenden  
Fon 05307-4033

*alles komplett!*

Internet [www.brillen-spormann.de](http://www.brillen-spormann.de)

## Helferinnen und Helfer mit ukrainischen und/oder russischen Sprachkenntnissen gesucht

Die Freiwilligenagentur vermittelt Patenschaften und ehrenamtliche Aufgaben für die Geflüchteten aus der Ukraine, die in den kommenden Tagen in Braunschweig und Wolfenbüttel ankommen.

Sie steht dazu u.a. in Kontakt mit der Kommune, anderen Hilfseinrichtungen und Vereinen.

Bitte melden Sie sich bei der Freiwilligenagentur, wenn Sie Geflüchtete unterstützen möchten.

Es werden vor allem Ehrenamtliche gesucht, die bei einfachen, alltäglichen Übersetzungen helfen können, z.B. bei Behördengängen, Schulanmeldungen, Arztbesuche und ähnlichem.

Kontakt:

Freiwilligenagentur Jugend-Soziales-Sport e.V. Braunschweig  
Sonnenstraße 13, 38100 Braunschweig

Telefon: 0531 4811020

E-Mail: [info.bs@freiwillig-engagiert.de](mailto:info.bs@freiwillig-engagiert.de)

Homepage: [www.freiwillig-engagiert.de](http://www.freiwillig-engagiert.de)

Oliver Ding



Freie Ukraine  
Braunschweig e.V.

## Hilfe für die Ukraine!

Freie Ukraine Braunschweig e.V.  
stellt sich vor

Aufgrund der russischen Invasion in der Ukraine sind viele Mitglieder des Vereins Freie Ukraine Braunschweig und Helfer:innen ehrenamtlich engagiert. Dutzende Transporter mit wichtigen Medikamenten, Verbandsmaterial für die Versorgung der Krankenhäuser und Zivilbevölkerung von unserem Verein sind auf dem Weg oder schon in der Ukraine angekommen. Freie Ukraine Braunschweig e.V. sorgt dafür, dass die humanitäre Hilfe da ankommt, wo sie besonders notwendig ist und wohin sich die großen Organisationen nicht mehr trauen. Die tägliche Arbeit des Teams und Helfer:innen besteht darin, die zahlreichen Angebote, Spenden, Einkäufe, Logistik, Finanzen und Beratung zu organisieren. Wir schätzen Effizienz, arbeiten sehr agil und schaffen Transparenz durch unsere täglichen Berichte. Um auf das überwältigende Unterstützungsangebot konsequent reagieren zu können, haben wir auf unserer Homepage die AGs – u.a. AG Medizinische Hilfe – gebildet: <https://freieukraine-braunschweig.de/>

Uns erreichen sehr viele Anrufe und Nachrichten, von Menschen, die uns mit einer Spende unterstützen wollen, die Angebote machen, Flüchtlinge bei sich aufzunehmen oder eine Unterkunft anbieten. Wir bitten um Verständnis, falls Anfragen nicht so schnell beantwortet werden können. Jedenfalls freuen wir uns auf jede einzelne Nachricht. Wir müssen momentan alles dafür tun, damit den Menschen aus der Ukraine geholfen wird!  
Oleh Bey

Wie können Sie helfen?

per Überweisung an:

Kontoinhaber: Freie Ukraine Braunschweig e.V.

IBAN: DE08 2505 0000 0152 0513 30

BIC: NOLADE2HXXX Braunschweigische Landessparkasse

VERWENDUNGSZWECK: Hilfe Ukraine

# DR. CHRISTOS PANTAZIS

Für Braunschweig  
im Bundestag

[christos.pantazis@bundestag.de](mailto:christos.pantazis@bundestag.de)  
[www.christos-pantazis.de](http://www.christos-pantazis.de)

**WÜNSCHT  
FROHE OSTERN!**

## Weststadt-News

Bezirksbürgermeister Jörg Hitzmann informiert zu aktuellen Themen aus unserer Weststadt:

### Weststadt Pin:

Der Stadtbezirksrat hat einem Zuschussantrag des Bürgervereins Weststadt zur Anschaffung eines Weststadtpins/Anstecknadel beschlossen. Das ist ein schönes Zeichen der Verbundenheit mit unserer Weststadt. Vielen Dank an den Bürgerverein für dieses tolle Engagement.

**Bürgermeister-Sprechstunde im Haus der Talente, Elbestr. 45:**  
Ab 07.04.2022 werde ich jeden ersten Donnerstag im Monat von 14:00 - 15:00 Uhr nach Absprache im Haus der Talente für persönliche Fragen und Anregungen zu Verfügung stehen. Einfach auf einen Kaffee vorbeikommen.

### Lichtsignalanlage mit Bedarfsanforderung:

Auf Einladung des Behindertenbeirates der Stadt Braunschweig fand an der Stadtbahn-Haltestelle vor dem Haus der Talente eine gemeinsame Ortsbegehung mit dem Blinden- und Sehbehindertenverband Niedersachsen, Vertretern der Stadtverwaltung, dem Bezirksbürgermeister und dem SPD-Fraktionsvorsitzenden statt.

Ziel der Begehung war die Prüfung der Einrichtung einer Lichtsignalanlage mit Bedarfschaltung, um den vielen Nutzern des Hauses der Talente eine gefahrlosere Überquerung der Elbestr. zu ermöglichen. Die Prüfung ergab, dass es möglich, ist so eine Anlage an der Querung zu installieren. Die SPD-Fraktion wird dieses auf der nächsten Sitzung des Stadtbezirksrates am 04.05.2022 beantragen.



Der letzte macht das Licht aus.

Und trägt  
die Bestattungskosten.

Sprechen Sie lieber rechtzeitig über Bestattungsvorsorge.

*Carl Cissée*  
**Bestattungen**

Fallersleber Straße 14/15 · 38100 Braunschweig  
Tel.: 0531 - 44324

Illerstraße 60 (EKZ) · 38120 Braunschweig  
Tel.: 0531 - 8667676



## Wir haben noch Platz für neue Mitglieder

### Die Abteilung „Rollkunstlauf“ sucht Nachwuchs

Die Rollkunstlaufabteilung des SC Victoria ist die einzige in Braunschweig und hat schon an Weltmeisterschaften teilgenommen.



Das Training findet im Winterhalbjahr in der Grundschule Ilmenaustraße statt (Anfänger Samstag von 13:00 - 14:30 Uhr). Im Sommer wird draußen auf der Sportanlage Illerstraße trainiert.

Rollkunstlaufen kann man ab 4 Jahren lernen.

Kontakt: Christa Eggstein, Abteilungsleiterin  
Tel: 0179 5200666  
E-Mail: christa.eggstein@gmx.de

### Der Tennissommer beginnt in Kürze und wir suchen neue Mitglieder

Der SC Victoria hat neben vielen anderen Abteilungen auch seit fast 40 Jahren eine Tennisabteilung.

Gespielt wird auf zwei Freiplätzen der Bezirkssportanlage am Rheinring. Interessenten können die Anlage ab Anfang Mai unverbindlich ansehen und sich informieren. Für „Schnupper-Tennis“ sind zunächst nur geeignete Sportschuhe nötig. Tennisschläger und Bälle stehen kostenlos zur Verfügung. Auch Einzelpersonen sind herzlich eingeladen, ein Spielpartner wird sich schon finden ...

Kontakt: Rainer Meinke  
Tel: 0531 842264,  
E-Mail: rainer.meinke@t-online.de

*Steht auf und macht mit! Wir freuen uns auf Euch.*

## Falschparker Elbestraße

Aufgrund grob verkehrgefährdenden Parkens von PKWs an der Gleisquerungsstelle Elbestr hat die Verkehrsbehörde eine neue Sperrfläche angeordnet. Die Markierung sollte zeitnah erfolgen.

Des weiteren wird der Bereich verstärkt von Politessen überwacht.



Jörg Hitzmann,  
Bezirksbürgermeister

## Leserbrief

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe "Weststadt aktuell",

zu den Zeilen des Bezirksbürgermeisters Jörg Hitzmann im Heft Weststadt aktuell, Ausgabe 247, auf Seite 3 mit der Überschrift: „Heimat Weststadt“ möchte ich als Bewohner der Weststadt aus meiner Sicht beitragen.

Die Zeilen entstammen dem Buch: „Liebes altes Lesebuch“. Ich habe sie abfotografiert.

Ulrich Groß, Niddastraße 2, 38120 BS (früher Oberschlesien, Kreis Gleiwitz)

## partQ PartQ im Donauviertel

Seit Mitte März laufen die Gespräche mit Bewohner\*innen des Häuserblocks Am Queckenberg 47-50. Sicherlich haben Sie in der letzten Weststadt aktuell gelesen, dass die Menschen aus diesem Block die Möglichkeit haben, sich an einem künstlerischen Projekt zu beteiligen. In einem ersten Schritt besuchen wir die Nachbarn an der Haustür und sprechen mit ihnen über diese Möglichkeit. Wir möchten aber auch wissen, wie es ihnen geht in ihrer Wohnung, in ihrer Nachbarschaft und in ihrem Viertel.

Ende April dann wird es dann ein Hausfest geben mit Musik von Johannes Rohr, Snacks und Malaktionen. Jede\*r ist eingeladen dabei zu sein! Es soll ein buntes Nachbarschaftsfest werden und der Künstler Nasim Naji, der die Hausfassade an der Nummer 47 gestalten darf, wird auch gerne mit Ihnen reden.

Wir freuen uns auf viele Gespräche mit Ihnen! Und der Künstler ist sehr gespannt, welche Ideen Sie haben, welche Motive Ihnen durch den Kopf gehen, wenn Sie an Ihre Wohnung/Ihre Nachbarschaft/Ihr Viertel oder die Weststadt denken!

Er zeigt Ihnen auch, in welcher Art er sich die Gestaltung vorstellen könnte. Vielleicht kennen Sie ja seinen Löwen, den er an der Elbestraße an eine Garagenwand zur Straße hin gespritzt hat?



Gerne können wir uns noch einmal im Mai treffen, um dann zu entscheiden, was Sie an dieser Hauswand sehen möchten. Natürlich wird das demokratisch entschieden und jede\*r ist eingeladen, dabei zu sein und ihre/seine Meinung vorzustellen und zu vertreten.

Dann wird ein Kunstwerk entstehen, das nicht nur im Donauviertel Aufmerksamkeit gewinnen wird! Es wird in die ganze Weststadt und bis über die Stadt Braunschweig wirken – aus unserem Donauviertel.

Kulturpunkt West, Maria Porzig, Tel. 0531 845000

### EIN FREUND GING NACH AMERIKA

Ein Freund ging nach Amerika  
und schrieb mir vor einigen Lenzen:  
Schicke mir Rosen aus Steiermark,  
ich hab eine Braut zu bekränzen!

Und als vergangen war ein Jahr,  
da kam ein Brieflein gelaufen:  
Schicke mir Wasser aus Steiermark,  
ich hab ein Kindlein zu taufen!

Und wieder ein Jahr, da wollte der Freund  
ach, noch was anderes haben:  
Schicke mir Erde aus Steiermark,  
muß Weib und Kind begraben.

Und so ersehnte der arme Mann  
auf fernsten, fremden Wegen  
für höchste Freud, für tiefstes Leid  
des Heimatlandes Segen.

Peter Rosegger

## 139 Kerzen für 139 Frauen – Eine Gedenkaktion in der Weststadt

Ein ungewöhnlicher Anblick: Am Montag, dem 14.02., leuchteten auf dem Platz im Emsviertel der Weststadt 139 Kerzen in kleinen sechseckigen Gläsern. Jede Kerze sollte an eine der 139 Frauen erinnern, die im Jahr 2020 von ihrem Partner oder Ex-Partner getötet worden sind.

Mit dieser Aktion machten wir auf das Thema Häusliche Gewalt aufmerksam. Das Projekt „StoP-Stadtteile ohne Partnergewalt“ ist seit zwei Jahren dabei, dieses schwere Thema in die Öffentlichkeit zu tragen. Die Menschen in der Weststadt sollen informiert, vernetzt und aktiviert werden. Das Ziel ist, dass viele Nachbarinnen und Nachbarn, Freunde, Familie oder Bekannte Wissen über dieses Thema haben. Je mehr Menschen zum Beispiel wissen, welche Unterstützungsangebote es in Braunschweig für betroffene Menschen gibt, können sie anderen helfen aus einer schweren Situation zu kommen, die sie alleine nicht mehr bewältigen können.

Von Anfang an war das Team der Stadtteilentwicklung Weststadt e.V. ein enger Partner von StoP. Alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter waren bei der Kerzenaktion dabei und haben mit geplant und organisiert.

Gerade mit dem Projekt „PartQ – Aufsuchende politische Bildung im Quartier“, wollen die Mitarbeitenden des Vereins die Bewohner\*innen im Emsviertel ermutigen, für ihre Anliegen einzutreten und an der Neugestaltung und Weiterentwicklung ihres Quartiers aktiv mitzuwirken.

**Einander wahrnehmen und füreinander eintreten, dies soll in unseren gemeinsamen Aktivitäten erreicht und gefördert werden.**

Das Anzünden der Kerzen erweist sich als voller Erfolg. Menschen bleiben stehen, suchen das Gespräch und lassen sich zum Mitmachen ermutigen. Bald sind mehr als dreißig Menschen dabei, die Windlichter auf den mit Kreide vorgezeichneten Zahlen zu verteilen.

Nach der Aktion gab es noch ein Interview mit der Braunschweiger Zeitung und Radio Okerwelle. Hier hat Yasemin Wolgast (Projektkoordinatorin) gesagt: „Wir wollen Menschen



motivieren, selber aktiv zu werden. Häusliche Gewalt ist keine Privatsache, und eine aufmerksame, engagierte Nachbarschaft kann lebensrettend sein.“ Michael Lehmann von der Stadtteilentwicklung e.V. sagte: „Für uns ist es sehr wichtig, das StoP-Projekt zu unterstützen, denn das Konzept ist großartig und das Thema wichtig“.

Wir möchten uns bei allen bedanken die dabei waren und diese Aktion unterstützt haben! Hoffentlich sehen wir uns ganz schnell wieder und gestalten eine neue Aktion zusammen 😊  
Ihr seid großartig!

**Lasst uns gemeinsam stark gegen Gewalt sein!**

Wer bei StoP mitmachen möchte, kann bei Aktionen einfach dazukommen oder sich bei uns melden:  
Mobilnummer: 0151 20349324 / stop@braunschweig.de  
Yasemin Wolgast

## Neue ehrenamtliche SoberGuides gesucht!

Die SoberGuides sind Betroffene, die ihren Weg aus der Sucht bereits gefunden haben und nun aktiv suchterkrankte Menschen in ein suchtmittelfreies Leben begleiten oder deren Angehörigen unterstützend zur Seite stehen möchten.



Hierfür bieten die SoberGuides wöchentliche Sprechzeiten an, in denen sich Hilfesuchende per Telefon oder E-Mail an sie wenden können. Darüber hinaus können die SoberGuides auch weitere Angebote wie persönliche Treffen, Telefonate oder Videomeetings, aber auch wohnortnahe oder virtuelle Gesprächsgruppen anbieten.

**Was müssen die Interessierten mitbringen?**

- Ein Smartphone, ein Laptop oder PC sowie ein Headset
- Bereitschaft zur Teilnahme an der Ausbildungsreihe sowie an den gemeinsamen Austauschtreffen
- Bereitschaft mit eigenem Foto und einer Selbstbeschreibung auf der Homepage [www.soberguides.de](http://www.soberguides.de) vertreten zu sein
- Freude an der Begleitung und Beratung von Hilfesuchenden

**Interesse geweckt?**

Dann bewirb Dich ganz einfach über die Homepage der SoberGuides (Rubrik: SoberGuide werden): <https://www.soberguides.de/soberguide-2022/>. Wir freuen uns über Deine Anmeldung!

**Noch Fragen?**

Wenn Du noch Fragen zum Suchtselbsthilfeangebot der SoberGuides oder zur Ausbildung hast, kannst du dich gerne per E-Mail an [info@soberguides.de](mailto:info@soberguides.de) wenden. Telefonisch erreichst du uns unter 040 28407699 -0.

# Annette Schütze tritt erneut für die SPD zur Landtagswahl 2022 an

Die Sozial- und Kulturpolitikerin skizziert ihre politischen Herzensthemen



**ANNETTE SCHÜTZE**

Politik ist da, wo  
**Menschen** sind.

Was kann ich für Sie tun?  
Wie kann ich Ihnen helfen?  
Melden Sie sich!

0531.480 98 35  
info@annette-schuetze.de  
www.annette-schuetze.de

Im Oktober wählt Niedersachsen einen neuen Landtag. Die SPD-Delegierten haben mich erneut einstimmig zur Kandidatin für die Braunschweiger Weststadt gewählt. In den nächsten Jahren werden wir einige Herausforderungen zu meistern haben. Durch die Pandemie haben sich Probleme verschärft oder wurden neu aufgeworfen, für die nachhaltige Lösungen gefunden werden müssen. Auch der Krieg in der Ukraine wird noch nicht vorhersehbare Auswirkungen haben. In den letzten 5 Jahren habe ich nicht nur die Menschen in meinem Wahlkreis besser kennengelernt, sondern auch die politische Arbeit in den Gremien des Landtags. Für folgende Themen setze ich mich besonders ein:

## Kinder und Jugendliche

Insbesondere Kinder und Jugendliche sowie ihre Familien haben auf vieles in der Pandemie verzichten müssen. Es braucht mutige und vorausschauende Entscheidungen, um ihnen jetzt Perspektiven aufzuzeigen. Wir müssen Förderprogramme wie „Startklar in die Zukunft“ fortsetzen und ausbauen. Vereinsleben und Ferienfreizeiten müssen gerade jetzt gestärkt werden. Mehr Sozialarbeiter\*innen an den Schulen und der Ausbau psychologischer Unterstützung können dabei helfen, Kinder aufzufangen. Vor allem müssen wir aber junge Menschen stärker an den Entscheidungen beteiligen. Das fordern sie zurecht auch selbst ein.

## Bezahlbarer Wohnraum

Die ganze Region leidet unter einem angespannten Wohnungsmarkt. Benötigt wird mehr bezahlbarer Wohnraum. Mit einer Landeswohnungsbaugesellschaft könnte das Land aktiv mitgestalten. Mit dem derzeitigen Koalitionspartner war dieses leider nicht zu verhandeln. Für uns als SPD bleibt eine eigene Wohnbaugesellschaft jedoch ein unverzichtbares politisches Instrument, um mehr bezahlbaren Wohnraum zu schaffen.

## Vernetzung und Nachbarschaft

Starke Nachbarschaften sind die Grundlage für ein gutes Zusammenleben. Ich setze mich für den Auf- und Ausbau von Gemeindezentren und Stadtteiltreffpunkten ein. Denn geeignete Treffpunkte sind eine wichtige Voraussetzung für eine gelingende Nachbarschaft. Darüber hinaus muss hierfür mit ÖPNV und mehr Radwege auch die passende, klimafreundliche Infrastruktur geschaffen werden.

Als Landtagsabgeordnete möchte ich mich auch weiterhin in Hannover für die Braunschweiger Weststadt stark machen.

Sie möchten mehr wissen? Besuchen Sie meine Homepage:  
[www.annette-schuetze.de](http://www.annette-schuetze.de)

Anzeige



## SoVD Braunschweig mit Unterstützung der BLSK

Die Schulranzenaktion 2022 – wegen Corona wieder online

Auch dieses Jahr findet die Schulranzenaktion des SoVD Braunschweig mit Unterstützung von der Braunschweigischen Landessparkasse (BLSK) coronabedingt wieder online statt. Seit 2016 gibt es die Aktion, bei der Bürger der Region gut erhaltene gebrauchte Schulranzen im Beratungszentrum am Bäckerklint in Braunschweig spendeten und sich einkommensschwache Familien dort einen kostenlosen Schulranzen aussuchen konnten. „Corona macht es momentan nicht möglich die Aktion in unserem Beratungszentrum durchzuführen“, sagt Kai Bursie, Regionalleiter des SoVD in Braunschweig.

Wie schon letztes Jahr, soll die Facebook-Gruppe „Schulranzenaktion“ ([www.facebook.com/groups/schulranzenaktion](http://www.facebook.com/groups/schulranzenaktion)) des SoVD Braunschweig die Spender und Familien, die einen kostenlosen Ranzen benötigen, verbinden. Fotos von den Schulranzen können in der Gruppe gezeigt werden. Bei Interesse können die Familien dann Kontakt zu den Spendern

aufnehmen. „Wir bitten die Bürger der Region über diese Gruppe die Schulranzen auszutauschen, denn die betreffenden Familien sollten das Geld lieber für anständige Kinder-Winterstiefel ausgeben und nicht für einen teuren Schulranzen.“, so Bursie. „Im nächsten Jahr soll dann die Aktion wieder ganz normal am Bäckerklint stattfinden, sofern Corona das zulässt.“, führt Bursie aus.

Die Braunschweigische Landessparkasse (BLSK) unterstützt die Aktion mit einem Spendenaufruf im Intranet. Mehr als 4.000 Mitarbeitende des Finanzunternehmens sowie der NORD/LB werden so um eine Schulranzen-Spende gebeten.

Falls betreffende Personen kein Facebook-Profil haben oder keines haben möchten, könne man laut Bursie noch den Weg über ebay-Kleinanzeigen gehen. Hier kann man Schulranzen zum Verschenken anbieten und die Familien können diese auch über den Standort suchen.



## Weststadt-Aktivkasse: Neugigkeiten

Im März besuchte uns Frau Klatt von der LAG Niedersachsen. Die „LAG Soziale Brennpunkte Niedersachsen e.V.“ ist eine unabhängige Landesorganisation, die die Interessen von Bewohnergruppen und gemeinwesenorientierten Projekten aus benachteiligten Wohngebieten des Landes Niedersachsen vertritt.

Seit 1989 setzt sie sich für die Verbesserung der Lebensbedingungen der Menschen in benachteiligten Wohngebieten ein. Das Praxisnetzwerk verfolgt das Ziel, der Entstehung und Verfestigung sozialer Brennpunkte entgegenzuwirken. In diesem Sinne wirbt sie für ein friedliches Miteinander, Toleranz und die Akzeptanz unterschiedlicher Lebensentwürfe.

Und für die Weststadt-Aktivkasse ist die LAG die Schnittstelle zwischen dem Land Niedersachsen und uns und unterstützt uns bei der Abwicklung der finanziellen Förderung und vielem anderem mehr.

Das Treffen diente dem Meinungs- und Erfahrungsaustausch, wir hatten endlich eine Gelegenheit, uns auch mal persönlich kennenzulernen. Zwei Protagonisten geförderter Initiativen waren dabei und hatten Gelegenheit, ihre Ideen vorzustellen. Dies waren Martina Buß (Gemeinschaftstamem) und Egon Burschepers (Lichterfest).

Frau Klatt lernte – auch bei einer kleinen Rundfahrt – das Fördergebiet ein wenig besser kennen. Und auch ich war zum ersten Mal in der Wohnung in der Eiderstraße 14, in der – auch vorangetrieben vom PartQ-Projekt – eine Anwohnerinitiative einen dauerhaft besetzten Treffpunkt einrichten will. Wir drücken die Daumen, dass das klappt.



Tandem-Sightseeing mit Frau Klatt

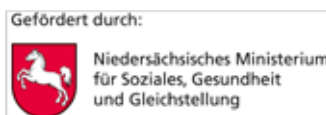
Foto: Maria Porzig

### Unsere laufenden Förderprojekte

- » Gemeinschafts-Tandem  
Lust, das mit zu nutzen? Kontakt Martina Buß, 0531 28794171
- » Regenwassernutzung für den Mietshausgarten: Ab an die Regentonnen  
Kontakt: Elisabeth Mandera-Bolm 0531 12865990  
elisabeth.mabo@gmx.de

Alle suchen weitere Mitmacher, bitte einfach bei den AnsprechpartnerInnen melden!

Rainer Bielefeld



## Bücherei – Literaturkreis

Vielleicht haben Sie Ihre berufliche Laufbahn hinter sich und möchten noch freie Zeit für ein Ehrenamt einsetzen? Die Bücherei der Emmauskirche sucht Sie:

1 x in der Woche spannende Lektüre an die Frau oder den Mann bringen. Einladungen an Gastreferenten zu bestimmten Themen organisieren und zu Veranstaltungen einladen. Ein lebendiger kultureller Treffpunkt in diesem Stadtteil ist unser Ziel.

Gemeinsam einen Einblick ins aktuelle Buchangebot geben, in neuen Büchern schmökern, Bestseller testen, empfehlen.

Der Literaturkreis könnte sich zu einem „Erzählcafé“ entwickeln.

Sie sind interessiert an Literatur, möchten sich über das Gelesene austauschen und diskutieren, Neuerscheinungen vorstellen. Sie geben gerne Ihr Wissen zu den literarischen Werken weiter.

Bücherei der Emmauskirche/Weststadt, Muldeweg 5, jeden Donnerstag von 10:30 - 12:00 Uhr (außer während der 5-Minuten-Andacht um 11:00 Uhr)

Alle sind herzlich willkommen. Wir brauchen Unterstützung!

Ihr Bücherei-Team freut sich.

## Behrens Bestattungen



„Es gibt mir ein gutes Gefühl, gehört und verstanden zu werden.“

Trauer braucht Hilfe und Empathie.



Sonnenstr. 9 · 38100 Braunschweig | Ekbertstr. 20 · 38122 Braunschweig

Tel.: 0531/83 204

www.behrens-bestattungen.de

## Dr. med. Wolf-Dietrich Isemer

Facharzt für Hals-Nasen-Ohrenheilkunde

Nach über 35 Jahren HNO-Praxis in der Braunschweiger Weststadt finden Sie uns jetzt in der Braunschweiger Innenstadt

Waisenhausdamm 5  
38100 Braunschweig

Telefon: 0531 844344  
Telefax: 0531 2601000

### Sprechzeiten:

Mo-Do 8:00 - 13:00 Uhr  
Fr nach Vereinbarung

www.isemer.de

# TZ Services Team Ziemann

## Dachrinnenreinigung Fallrohrreinigung

Team Ziemann Services e.K.  
Arndtstraße 3 · 38118 Braunschweig  
**Telefon 0531 40202740**  
E-Mail [s.ziemann@tz-services.de](mailto:s.ziemann@tz-services.de)  
[www.tz-services.de](http://www.tz-services.de)

## Praxis für Ergotherapie Simone Starke

Termine nach Vereinbarung  
Haus- und Heimbefuche  
Alle Kassen und Privat  
**Tel: 0531 9668317**  
Nettlingskamp 2  
38120 BS-Timmerlah



## Behütet zu Hause Ambulante Pflege



Wir sind gern für Sie da!

0531 - 89 50 82  
[www.sozialwerk-bs.de](http://www.sozialwerk-bs.de)  
[info@behuetet-zuhause.de](mailto:info@behuetet-zuhause.de)



## Grünes Experiment

Die geliebte Zimmerpflanze wächst bis zur Decke, wunderschöne Staudenpflanzen breiten sich übermäßig im Garten aus oder es wurden wieder viel zu viele Setzlinge für den Beginn der Gartensaison daheim vorgezogen ... und nun, wohin damit?

Wer stand nicht schon einmal vor diesem Problem und hätte gern jemandem eine Freude bereitet, statt die Pflanzen im Müll zu entsorgen!

Mit diesem Gedanken im Hinterkopf fanden sich Nachbarn aus dem Mehrgenerationenhaus am Ilmweg, die Mitarbeitenden aus dem Nachbarschaftszentrum und der Nachbarschaftswerkstatt im Haus der Talente zusammen und errichteten eine Plattform zum Tauschen und Verschenken von Kulturpflanzen direkt neben dem Nachbarschaftszentrum/Haus der Talente an der Elbestraße 45.



Vito Daidone und Roman Hackauf von der Nachbarschaftswerkstatt.

Foto: Waldemar Bruchmann

Um die Grünlinge mit ausreichend Wasser zu versorgen, wurde im Rahmen dieses Projektes eine Regentonne am Haus installiert. Falls Sie dieses Angebot interessiert, es startet – Frostfreiheit vorausgesetzt – im April und bitte beachten Sie: nur gesunde Pflanzen ohne Schädlinge und Krankheiten vorbeibringen und bitte keine giftigen Pflanzen abstellen! Und schreiben Sie bitte an Ihre Pflanzenspende den Namen des Gewächses, soweit Ihnen Art und Sorte bekannte sind.



Dieses Projekt wird unterstützt von der Baugenossenschaft ›Wiederaufbau‹ eG und dem Verein Stadtteilentwicklung Weststadt e.V. und von der Weststadt Aktiv-Kasse (ein Projekt gefördert vom Praxisnetzwerk für soziale Stadtentwicklung und dem Niedersächsischen Ministerium für Soziales, Gesundheit und Gleichstellung) finanziell begleitet.

Michael Lehmann

### Wo kauft man Tanzschuhe oder Ballettbekleidung?



## im Ballett- und Tanz-Shop Karin Hase

Das Spezialgeschäft mit der Riesenauswahl:  
Alles für Ballett, Turnen, Gymnastik, Tanz usw.

**Anfertigungen für Vereine oder Schulen - bei uns kein Problem!**



**Tel. 0531 873441**  
**38122 BS-Rüningen, Altenastraße 5**

Öffnungszeiten:  
täglich 10:00-13:00 u. 15:00-18:00 Uhr  
mittwochs u. samstags 10:00-13:00 Uhr



„Ich mag die Menschen, hin und her  
 – woanders zu Leben, das fiel mir schwer.  
 Die junge Geschichte der Weststadt,  
 Wir erleben sie mit.  
 Gemeinsam setzen wir ein Zeichen  
 für die Zukunft, Schritt für Schritt.  
 Die „Grüne Weststadtoase“ hier werde ich bleiben –  
 und lass mich von hier nie wieder vertreiben!  
 Weststadt, schöne Weststadt  
 dieses Lied, das schenk ich Dir,  
 du bist in meinen Herzen, glaube mir!“

Harald Schillig, Weststadtlid „HIER BIN ICH ZU HAUS!“



Mit diesen Worten endet das Weststadtlid von Harald Schillig (Harry). Und genauso wie die Weststadt immer in Harry's Herzen bleibt, bleibt er immer in unserem Herzen!

Harry lebte gern im Emsviertel der Weststadt und war auch ein aufmerksamer und kritischer Beobachter, was sich auch in seinen Gedichten widerspiegelt. Die Weststadt ist seine Heimat geworden. Umso mehr freut es uns, dass er hier an diesem Ort endlich angekommen ist.

Am Montag, den 14.03.22, fand eine Gedenkveranstaltung für Harry statt. Um sein besonderes Engagement in der Weststadt zu ehren, wurde ein Gedenkstein für ihn platziert, welcher an diesem Tag eingeweiht wurde. Es waren viele Leute anwesend, für die Harry eine bedeutende Rolle gespielt hat. Nicht nur als Dichter und Autor, sondern auch als Ehemann, Bruder, Freund und Vertrauensperson.

Es war ein sehr schöner und emotionaler Nachmittag. Nachdem der Stein enthüllt wurde, wurden einige Lieder abgespielt, die an Harry erinnerten und die Anwesenden konnten miteinander

ins Gespräch kommen. Unter den Liedern wurde auch Harry's Lieblingslied gespielt – „Tears in Heaven“ von Eric Clapton.

Der Gedenkstein befindet sich auf der Wiese an der Ecke Pregelstraße/ Emsstraße. Dieser Ort wurde nicht ohne Grund gewählt. Dort fanden einige Veranstaltungen statt, an denen Harry mitwirkte und für die er teilweise auch Erlöse aus dem Verkauf seiner Bücher als Spende zur Verfügung stellte. Gemeinsam mit dem Internationalen Männertreff und dem Kinder- und Teeny-Klub Weiße Rose wurde dort ein Kinderfest veranstaltet. Außerdem wurde gemeinsam mit dem Internationalen Männertreff und der BBG, welche Eigentümerin des Platzes ist, das „Grillen im Grünen“ dort veranstaltet.

– In Gedenken an Harald Schillig –  
 Anastasia Anastasiadou



- Dauerpflege
- Kurzzeitpflege
- Tagespflege
- Wohnungen

Muldeweg 20

■ Telefon 28601-0

Herr Steinmeier-Kloß

[www.thomaehof.de](http://www.thomaehof.de)



*Wir beraten Sie gerne.*



*Die soziale Stiftung für Senioren in Braunschweig*

## Stiftung St. Thomaehof

*Gemeinnützige Stiftung · gegründet im 13. Jh.*



# Hallo ▪ Cześć ▪ ПРИВЕТ Donauviertel!

Frühlingsanfang mit vielen Veranstaltungen und neuen Gesichtern!

■ **Czasami Początek wiosny z wieloma wydarzeniami i nowymi twarzami!**

■ **ИННачало весны со множеством событий и новыми лицами!**

Liebe Bewohnerinnen und Bewohner,

seit einigen Wochen schenkt uns das Wetter immer mehr Sonnenstunden und wir alle sind erfreut, wenn wir endlich die trübe Jahreszeit hinter uns lassen können. Zum Einstieg in die wärmere Jahreszeit haben wir verschiedene Veranstaltungen für Sie geplant.

Vorab möchten wir Sie noch über die aktuellen personellen Veränderungen im Quartiersmanagement „Soziale Stadt - Donauviertel“ auf dem Laufenden halten. In den letzten Ausgaben der Weststadt aktuell wurden diese bereits angesprochen. Nun haben wir, Caren Mertsch und Katja Schmidt, die Arbeit des Quartiersmanagements aufgenommen und sind neben den Sprechstunden auch bei den kommenden Veranstaltungen vor Ort im Donauviertel als Ansprechpartnerinnen für Sie da. Da wir jedoch nur die „Übergangslösung“ sind, freuen wir uns Ihnen als Nachfolgerin für Ssepiedeh Jafari unsere neue Kollegin Katharina Kilburger vorstellen zu dürfen. Sie wird ab dem 1. April 2022 die Stelle des Quartiersmanagements neu besetzen. Mehr zu ihrer Person erfahren Sie in der nächsten Ausgabe der Weststadt aktuell. Außerdem erhalten Sie ausreichend Möglichkeiten, Frau Kilburger direkt in den kommenden Veranstaltungen im Donauviertel ab April persönlich kennen zu lernen.

Es geht voran in der Planung des Partizipationsprojektes PartQ „Unser Haus! - Unser Viertel! - Unsere Nachbarschaft!“, welches vom Kulturpunkt West geleitet und durch das Quartiersmanagement unterstützt wird. Im März ist das Projekt von der bisherigen Planungsphase in die konkrete Umsetzungsphase übergegangen. Vielleicht hat bereits der/die ein oder andere von Ihnen die ersten Gespräche geführt und konnte sich in die

Fassadengestaltung für das Wohngebäude Am Queckenberg 47 mit Ideen und Vorschlägen kreativ einbringen. Wie bereits angekündigt, wird Ende April eine Veranstaltung in Form eines Hausfestes direkt vor Ort des Wohnblockes stattfinden, an denen die Bewohnenden gemeinsam mit dem Künstler Nasim Naji Ideen und Vorschläge austauschen können. Anschließend möchten der Kulturpunkt West und wir vom Quartiersmanagement sowie der Künstler mit Ihnen, gemeinsam die ersten Ideen im Rahmen von Werkstätten konkretisieren, sodass am Ende ein Kunstwerk entsteht, mit dem Sie sich im Donauviertel identifizieren können. Für weitere Informationen zum Projekt empfehlen wir Ihnen einen Blick in den Artikel des Kulturpunktes West in dieser Ausgabe der Weststadt aktuell zu werfen, in dem das PartQ-Projekt im Donauviertel vertiefend vorgestellt wird. Über die entsprechenden Termine werden wir Sie weiterhin rechtzeitig informieren. Bei weiteren Fragen zum Projekt können Sie sich gerne auch direkt an den Kulturpunkt West wenden, telefonisch unter 0531/ 8450 00 oder per E-Mail an [kpw@braunschweig.de](mailto:kpw@braunschweig.de).

## Sprechstunden ▪ Punkt konsultacyjny

### ■ Часы приёма

im Treffpunkt Am Queckenberg  
Am Queckenberg 1A, 38120 Braunschweig



Dienstag: 15:00 - 18:00

Mittwoch: 10:00 - 13:00

### Termine ▪ Terminy ▪ даты

Stadtputztag 2022	25. März 2022, 13:30 Uhr
Eröffnung Gabenzaun	1. April 2022, 14:00 Uhr
Runder Tisch	28. April 2022, 17:00 Uhr
Pflanzentauschmarkt	13. Mai 2022, 14:00 Uhr
Tag der Städtebauförderung	14. Mai 2022

Für die Inhalte dieser Doppelseite ist die BauBeCon Sanierungsträger GmbH als Beauftragte der Stadt Braunschweig verantwortlich.

Seit dem 1. April ist der Gabenzaun auf dem Festplatzgelände in der Ludwig-Winter-Straße nach einer Winterpause endlich wieder eröffnet. Zu der Eröffnungsveranstaltung am selben Tag zwischen 14:00 und 16:00 Uhr wurde bereits in der letzten Ausgabe eingeladen. Ganz nach dem Motto der Veranstaltung „Hand - in - Hand“ können Sie jederzeit auch nach der Eröffnung Ihre Spenden vorbeibringen. Es werden vor allem Hygieneartikel, aber auch Kleidung, Tierfutter und Lebensmittel benötigt, die aus hygienischen Gründen wasserdicht verpackt werden müssen.



Neben der Eröffnung des Gabenzauns findet auch in diesem Jahr am 25. und 26. März wieder der Stadtputztag in Braunschweig statt. Am 25. März können insbesondere Schulen und Kitas teilnehmen und der Folgetag gilt als allgemeiner Stadtputztag. Auch im Donauviertel hat sich viel Müll in der Umgebung angesammelt, sodass der Kinder- und Teenyklub „Weiße Rose“, der Kulturpunkt West und das Quartiersmanagement sich am 25. März am Stadtputztag beteiligen und das Quartier von Müll befreien. Eine Abschlussfeier in der Braunschweiger Innenstadt wie in früheren Jahren gibt es dieses Jahr nicht. Weitere Informationen zu dem Putztag im Donauviertel erfahren Sie in der nächsten Ausgabe sowie zur Eröffnungsfeier des Gabenzauns.



Das Gemeinschaftsprojekt „Der Gabenzaun“ bei seiner Eröffnung im April 2021. Foto: BauBeCon Sanierungsträger GmbH

gefördert durch:



Niedersächsisches Ministerium für Umwelt, Energie, Bauen und Klimaschutz



Stadt Braunschweig



betreut von: Kontakt:

Mail: [qm-donauviertel@baubeconstadtsanierung.de](mailto:qm-donauviertel@baubeconstadtsanierung.de)  
Tel.: 0157 73513446



## PFLANZEN- TAUSCHMARKT

Festplatzgelände Ludwig-Winter-Straße  
beim Kulturpunkt West und dem  
Kinder- und Teenyklub „Weiße Rose“

Freitag, 13. MAI 2022

14:00 - 17:00 UHR



### Kostenfreie Standanmeldung

Kulturpunkt West | Ludwig-Winter-Str. 4

Tel.: 0531 9460 00 | E-Mail: [kpw@braunschweig.de](mailto:kpw@braunschweig.de)

### Weitere Informationen

Kinder- und Teenyklub „Weiße Rose“ | Ludwig-Winter-Str. 4

Tel.: 0531 861186 | E-Mail: [klk.weiße.rose@braunschweig.de](mailto:klk.weiße.rose@braunschweig.de)

Ein Projekt im Rahmen des Investitionspakts Soziale Integration im Quartier „Campus Donauviertel“ und des Quartiersmanagements „Zweite Stadt - Donauviertel“ mit dem Kinder- und Teenyklub „Weiße Rose“ und dem Kulturpunkt West. Geleitet von Schichtführerinnen während der Veranstaltung und assistierten durch auf Anfrage.

Als Letztes möchten wir Ihnen mitteilen, dass die Planungen für den Pflanzentauschmarkt im vollem Gange sind. Am Freitag, den 13. Mai zwischen 14:00 und 17:00 Uhr freuen wir uns, Sie alle auf dem Festplatzgelände in der Ludwig-Winter-Straße, begrüßen zu dürfen. Organisatoren sind der Kulturpunkt West, der Kinder- und Teenyklub „Weiße Rose“ und das Quartiersmanagement. Die ersten Anmeldungen sind bereits bei uns eingegangen und wir würden uns sehr über viele weitere Teilnehmende und Interessierte freuen. Neben den obligatorischen Pflanzen und Blumen wird es auch verschiedene Stände mit Bastel- und Mitmachaktionen für Jung und Alt geben. Sollten Sie Interesse daran haben, einen eigenen Stand anzumelden, sei es ein Infostand, eine Bastelaktion oder ein Stand für den Pflanzentausch, dann melden Sie sich gerne beim Kulturpunkt West. Die Kontaktdaten finden Sie auf dem oben stehenden Plakat. Gerne begrüßen wir Sie, bei hoffentlich gutem Wetter, ob mit eigenem Stand oder um die verschiedenen Angebote auf dem Markt zu erkunden. Oder genießen Sie einfach die Vorfreude auf den Sommer beim Bummeln über den Markt.

## Boßeltour und Braunkohlessen im Treffpunkt Am Queckenberg

Wir haben uns wieder getraut, unsere beliebte Boßeltour mit Braunkohlessen zu veranstalten. In der Hoffnung, dass nach der Frühjahrsruhe wieder schöne gemeinsame Veranstaltungen möglich wären, haben wir den Termin auf den 26.02.2022 gesetzt.

Unsere Rechnung ist voll aufgegangen. Beim schönsten Frühjahrswetter mit viel Sonne konnten wir unsere Tour

genießen und anschließen im Treffpunkt Am Queckenberg wie gewohnt ausgiebig schlemmen.

Vielen Dank an alle Teilnehmerinnen für die schönen gemeinsamen Stunden, insbesondere auch an das Team für die gute Organisation und das Zubereiten des leckeren Schmauses.

Violetta Lenz, Stadtteilentwicklung Weststadt e.V.



Braunkohlschmaus



Gemütliche Runde



Team Gelb gewinnt



Verdiente Pause

## Mittwochs-Frühstück in der Pregelstraße

Liebe Nachbarn,

wenn ihr Lust und Zeit habt, gemeinsam mit Euren Nachbarn wöchentlich zu frühstücken, denn seid Ihr bei uns genau richtig! Jeden Mittwoch könnt Ihr Euch bei Kaffee, Tee und einem leckeren Frühstück mit Euren Nachbarn im Emsviertel austauschen. Nach dem Frühstück, spielen wir Bingo und Rummikub.

Wir freuen uns auf Euch!

Anmeldung unter: 0531 88 93 15 87



## Was tun, wenn das Einkommen nicht reicht?

Ein spezielles Beratungsangebot für Mieter der ›Wiederaufbau‹

Das Geld für die Miete ist knapp? Wer wenig Einkommen zur Verfügung hat, kann womöglich unterschiedliche zusätzliche Sozialleistungen wie Wohngeld, Kinderzuschlag, Grundsicherung, Sozialgeld, Heizkostenzuschuss usw. beziehen. Aufgrund der stetig steigenden Lebensunterhaltskosten haben auch mehr Menschen Anspruch darauf als zuvor.

Ab April werden an folgenden Terminen spezielle Beratungssprechstunden angeboten. Die Beratungen sind kostenlos und selbstverständlich vertraulich.

Bei Fragen stehen wir zur Verfügung unter: 0531 5903 -520  
sozialesmanagement@wiederaufbau.de  
Wir bitten Sie um Anmeldung!

Die Mitarbeiter\*innen des Sozialen Managements der ›Wiederaufbau‹ können Ihnen direkt helfen und dabei prüfen, welche Ansprüche Sie im Einzelnen haben. Es wird bei der Antragstellung der zusätzlichen Leistungen unterstützt und bei weiteren Problemlagen auch an zuständige Beratungsstellen vermittelt.

**Montags:** 09:00 - 11:00 Uhr

Außenbüro der ›Wiederaufbau‹, Ilmenastr. 2, 38120 Braunschweig

**Donnerstags:** 15:30 - 17:00 Uhr

Hauptgebäude der ›Wiederaufbau‹, Gildenstr. 25, 38100 Braunschweig

**Freitags:** 09:00 - 11:00 Uhr

Außenbüro der ›Wiederaufbau‹, Ilmenastr. 2, 38120 Braunschweig

Am 03.03.22 hat im Rahmen der AG Freiraumentwicklungskonzept Prof. Dr. Mario Rund einen inhaltlich sehr interessanten Vortrag über Partizipation gehalten.

Die Veranstaltung fand im Kinder- und Jugendzentrum Rotation statt. Neben dem Team von PartQ waren bei dem Vortrag noch weitere Akteure anwesend, sowie Vertreter\*innen der Bewohnerschaft. Aufgrund der aktuell schwierigen Lage konnten leider nicht alle Interessierten live dabei sein. Daher wurde die Veranstaltung hybrid abgehalten, sodass sich alle Interessierten über Zoom online dazuschalten konnten. So hatte jede und jeder die Möglichkeit, der Veranstaltung zu folgen.

Eine zentrale Kernaussage des Vortrages ist gewesen, dass alle Beteiligten

aufeinander zugehen müssen. Sowohl Eigentümer\*innen als auch Planer\*innen müssen in ihrer Ansprache auf die verschiedenen Kenntnisstände der Bevölkerung Rücksicht nehmen. Andererseits soll die Nachbarschaft dahingehend qualifiziert werden, dass sie informiert diese Entscheidungsprozesse begleiten kann bzw. Vorschläge unterbreitet, die in die Planung einfließen sollen.

Partizipation bedeutet nicht, den Menschen aus dem Emsviertel von oben herab Vorschläge zur Abstimmung zu unterbreiten, sondern die Projekte nach deren Wünschen, Interessen und Bedürfnissen zu planen.

Nachdem Prof. Dr. Rund seinen Vortrag beendet hatte, wurde eine offene Diskussion zu dem Thema abgehalten. Im Zuge dessen wurde das Projekt PartQ vorgestellt. Außerdem wurden die im Rahmen des Projektes durchgeführten Aktionen

vorgestellt sowie kommende Aktionen, die bereits in der Planung sind.

Herr Golsch von der Braunschweiger Stadtverwaltung berichtete über die baldige Auftragsvergabe für die Erstellung eines Freiraum-Entwicklungskonzeptes Emsviertel. Eine qualifizierte Beteiligung der Bewohnerschaft an dieser Planerstellung ist Teil der Ausschreibungsbedingungen. Die Planer\*innen werden dann gemeinsam mit dem Team PartQ und den Nachbar\*innen aus dem Emsviertel weitere Schritte beraten und einen gemeinsamen Prozess zur Erfassung der Vorstellungen und Wünsche in Bezug auf die Gestaltung der Freiflächen im Quartier einleiten.

Anastasia Anastasiadou

Der Weltfrauentag wird seit über hundert Jahren am 8. März gefeiert. Er soll weltweit ein Zeichen für mehr Geschlechtergerechtigkeit setzen. Dabei gibt es von Land zu Land unterschiedliche Traditionen. In manchen Ländern ähnelt der Internationale Frauentag einem Familienfest. Frauen lassen sich von den männlichen Familienmitgliedern beschenken und verwöhnen. In anderen Kulturen gehören politische Kundgebungen und Demonstrationen dazu, um auf aktuelle frauenpolitische Forderungen aufmerksam zu machen. In über zwanzig Ländern ist der Weltfrauentag ein Feiertag, an dem niemand arbeiten gehen muss.

Auch in Deutschland wurde dies vielfach gefordert, allerdings nur im Bundesland Berlin wirklich umgesetzt. In Braunschweig gab es also am 8. März 2022 kein „Frei für alle“, aber dafür Demonstrationen, Kundgebungen, Mitmach-Aktionen, frauenpolitische Reden – und insbesondere in der Weststadt: Frühlingsblumen für die Frauen!

Die Stadtentwicklung Weststadt e.V. und das Nachbarschaftsprojekt „StoP – Stadtteile ohne Partnergewalt“ haben sich zusammengetan, um im Emsviertel zwei Tische aufzubauen. Hier standen die Teams mit kleinen Blumensträußen und gingen auf die überraschten Passantinnen zu. Die kleine Aktion bereitete ganz offensichtlich vielen Frauen eine große Freude und führte zu fröhlichen kurzen Gesprächen. Sogar Männer und Jungen nahmen gerne ein paar Blumen entgegen, um sie an ihre Mütter, Partnerinnen, Schwestern oder Töchter weiterzugeben.

Spaß machte es nicht nur den Beschenkten, sondern auch uns Schenkenden. Immer wieder ergriffen wir die Gelegenheit, um über unsere Projekte zu informieren. Denn in beiden Projekten (PartQ und StoP) geht es darum, Menschen zu aktivieren, das Zusammenleben im eigenen Stadtteil zu gestalten und zu verbessern.

Ein gutes Miteinander im Stadtteil ist für viele wichtig, und es sind oft gerade die Frauen, die dafür einen wesentlichen Beitrag leisten. Auch dafür steht der Internationale Frauentag: die Leistung, das unermüdliche Wirken und die Wichtigkeit von Frauen sichtbar zu machen.

Ulrike Adam



Foto: Michael Lehmann



Foto: Anastasia Anastasiadou

Liebe Weststädterinnen und Weststädter,

unsere Einrichtungen sind geöffnet und unser Team wie auch unsere Gruppen freuen sich auf Ihre Besuche. Für all unsere Einrichtungen und Veranstaltungen gilt die 2G-Regel der Corona-Schutz-Verordnung des Landes Niedersachsen. Zutritt haben ausschließlich Personen, die geimpft oder genesen sind und einen entsprechenden Nachweis vorweisen können.

Aus den bekannten Gründen heraus bitte wir Sie, sich vor dem erstmaligen Besuch unserer Angebote einmal anzumelden. Bitte melden Sie sich auch vor einem Besuch unseres Bistros an. Aufgrund der pandemischen Entwicklung kann es zu Veranstaltungsausfällen kommen – wir informieren dazu aktuell auf unserer Homepage: [stadtteilentwicklung-weststadt.de](http://stadtteilentwicklung-weststadt.de)

**Die Allgemeine Soziale Beratung findet weiterhin nur nach telefonischer Anmeldung und Terminvereinbarung statt!**

**Alle Veranstaltungen sind öffentlich, jede/r Interessierte kann teilnehmen.**

- wenn nicht anders genannt, dann in dem jeweiligen Treffpunkt
- bei einigen Veranstaltungen ist eine Anmeldung erforderlich

### Nachbarschaftszentrum HAUS DER TALENTE

Elbestraße 45, 38120 BS  
Tel 0531 88938430 NBZ@stadtteilentwicklung-weststadt.de  
Mo - Fr 10:00 - 15:00 Uhr

#### Offener Bereich mit Bistro-Betrieb 10-15 Uhr

##### **Montag:**

- 10:00-12:00 Selbsthilfegruppe Glaukom (25.04.)  
Anmeldungen unter 0176 37005729
- 10:00-11:15 Nordic Walking „Die Stockenten“, in eigener Regie und nur bei gutem Wetter, Stöcke im Treffpunkt!
- 14:00-16:00 Makula Selbsthilfegruppe des Blindenvereins BS (11.04.)
- 14:00-16:00 Technik-Treff des Blindenvereins BS (fällt aus)
- 14:00-16:00 iPhone-Treff des Blindenvereins BS (25.04.)
- 14:30-17:30 English Kids\*
- 18:00-20:00 Selbsthilfegruppe „Leben mit Depression und Ängsten“

##### **Dienstag:**

- 09:30-11:30 Selbsthilfegruppe „Suchtfrei leben“
- 10:00-13:00 Allgemeine soziale Beratung, nur mit Terminvergabe!
- 10:00-12:00 Seniorenfrühstück, nur nach vorheriger Anmeldung
- 16:00-18:00 Deutsch Nachhilfe NEU, Anmeldung unter 0531 88938430\*
- 17:00-19:00 Nähkurs
- 18:00-20:00 Selbsthilfegruppe Multiple Sklerose (19.04.)  
Anmeldung unter: 01522 8765481
- 18:30-20:30 Selbsthilfegruppe Lebensfreude (05.04.)  
Anmeldung unter: 0176 83523200, nur nachmittags
- 19:00-21:00 Selbsthilfegruppe Rollstuhlfahrende (12.04.)  
Anmeldung unter: 0531 40207707

##### **Mittwoch:**

- 10:00-12:00 Offene Sprechstunde Erziehungsberatung/Stadt Braunschweig, mit Termin
- 16:00-19:00 Nachbarschaftswerkstatt Haus der Talente (06., 13. + 20.04.) Anmeldung und Termine unter 0531 88938430

##### **Donnerstag:**

- 14:30-17:00 Spielenachmittag für Erwachsene

##### **Freitag:**

- 10:00-11:15 Nordic Walking „Die Stockenten“, in eigener Regie und nur bei gutem Wetter, Stöcke im Treffpunkt!
- 15:00-17:00 Fahrradselbsthilfewerkstatt in der OGS Altmühlstr.  
Anmeldung und Termine unter 0531 88938430\*
- 15:00-17:30 Spielenachmittag für Kinder\*

### Treffpunkt PREGELSTRASSE

Pregelstraße 11, 38120 BS Tel 0531 889315 -88/-87  
TPP@stadtteilentwicklung-weststadt.de  
Mo 15:00 - 17:00 Uhr Mi 10:00 - 12:00 Uhr

##### **Montag:**

- 17:00-19:00 Internationaler Männertreff

##### **Dienstag:**

- 16:30-18:30 Internationaler Frauentreff

##### **Mittwoch:**

- 10:00-12:00 Nachbarschaftsfrühstück
- 17:00-19:00 Selbsthilfegruppe Fibromyalgie (06.04.)

##### **Donnerstag:**

- 16:30- BrotZEIT – offene Backgruppe (14.+28.04.)  
Kontakt: Martina Buß, 0531 36182298

##### **Freitag:**

- 17:00-20:00 Multikultureller Familientreff (01. + 08.04.)

### Treffpunkt AM QUECKENBERG

Am Queckenberg 1a, 38120 BS  
Tel 0531 87899420 TPAQ@stadtteilentwicklung-weststadt.de  
Mo 09:00 - 12:00 Uhr Fr 10:00 - 12:00 Uhr

##### **Montag:**

- 09:00-12:00 Allgemeine soziale Beratung, nur mit Terminvergabe!
- 15:00-17:00 Offene Handarbeiten-Gruppe (Häkeln, Stricken)

##### **Dienstag:**

- 10:30-12:30 Seniorentreff (05. + 19.04.)
- 11:00-13:00 Gesellige Spiele (12.+26.04.)
- 15:00-18:00 Sprechstunde Quartiersmanagement Donauviertel
- 15:00-17:00 Nachhilfe Mathematik  
nur mit Anmeldung unter 0157 77684254\*

##### **Mittwoch:**

- 10:00-13:00 Sprechstunde Quartiersmanagement Donauviertel
- 15:00-17:00 Frauengesprächskreis (nach Vereinbarung und Anmeldung unter 01590 4732164)

##### **Donnerstag:**

- 11:00-12:30 Gedächtnistraining in russ. Sprache

##### **Freitag:**

- 17:00-20:00 Spieleabend (01. + 22.04.)

\* diese Angebote finden NICHT in den Schulferien statt

# Stellplätze zu vermieten

## In der Anlage Rheinring/Nahestraße

Direkt neben dem neuen Einkaufszentrum



Nahestraße

Nahestraße

Rheinring

Rheinring



**ab 15€** pro Monat

Elbestraße

**Noch Plätze frei!**  
**Wir freuen uns auf Ihren Anruf.**

[kundenservice@wiederaufbau.de](mailto:kundenservice@wiederaufbau.de)

05 31 . 59 03 -100



Blumenpracht



Open Air Wohnzimmer



Bienenglück

**Braunschweiger**

# BBG-BALKONWETTBEWERB

**Bei dir blüht es am schönsten?  
Die Bienen sind deine Lieblingsnachbarn?  
Du hast dir eine Wohlfühl-Oase geschaffen?**

Mach mit und schick uns ein Foto von deinem Balkon, Garten oder deiner Terrasse!  
Unter [www.bbg-balkonwettbewerb.de](http://www.bbg-balkonwettbewerb.de) erfährst du alle Details zum Wettbewerb, den Gewinnen und kannst dich direkt in einer der drei Kategorien vom 30. April bis 1. Juli 2022 anmelden.